

Annyi természetesség, annyi naivság alig van csak egy ház bábalakjainak jelenetezésében, mint a szomszédos borsodiban. A gyékényből vort tetejű ház rácsos kapuján belépve, takaros udvart, a pitvában sürgölődő kövesdi menyecskét találunk.

Nagy eset van a háznál!

Az „ember”, mikor még együtt ették a huszároknál a sziráki Józsiával a prófontot, meghívta a vendégségre a jó fegyverbajtársát. Most jött el — a hugával együtt. Ki is öltözték a lelkeim! A sziráki lány ám csak selyemben, még bársonyban jár, a legény szürét meg hat hétig varrta a miskolci szabó — majd, hogy a szemét rajta nem hagyta! Vigan kociztanak egymással — mint régi jó pajtásokhoz illik — a legények, a ház Zsuzsója meg vigan önti a kancsóból a kerti bort.

Levelezés.

Tekintetes Szerkesztő Ur!

Kovácsnán március 15-ike a nagy naphoz méltóan lett megünnepelve. A kovácsnai „önképző kör” és a „tűzoltói zenekar” együttesen szép nemzeti ünnepélyt rendeztek. Délután a „központi szállodában” Galuska brassói kütűnő zenekara szózatot zenélt el, utána az önképző kör vegyes kara előadta a „Hymnust” és „Ne sirj, ne sirj Kossuth Lajos” című éneket. Utána Dr. Zentai a következő alkalmi beszédet mondotta el:

1896. Március 15-ike.

A nemzetek történetében van mindig egy korszak, mely fordulópontot képez életükben. Ilyenkor ébred egy-egy nemzet hivatásának és a gondviselés által reá rótt szerepének öntudatára. A nemzet nem-tője azt hangoztatja: szakíts a multtal, őrtsd meg a kor szellemét s törekedjél betölteni azon hivatást, melyre küldött istened! Ébredj emberi méltóságod tudatára, ne engedd elrabolni legdrágább kincsöd, életét elemeket, léted legerősebb oszlopát: szabadságodat; mert, ha ezt nem őrized meg, az enyészett sötét hatalmából nem fogsz kibontakozni. És a nemzet megértette nem-tője intését. Megértette, hogy egy egyetértő, nagy egységes családot kell képezni, nem szabad, hogy a nemzet több kisebb, különböző érdekeket képviselő kasztokra legyen osztva, hanem egyforma jogokat kell hogy a haza minden fia gyakorolhasson, de egyformán viselje a terheket is. A szabadság kék egén a testvériség és egyenlőség napja lóvelte ki melegítő sugarait. A privilegiumok dörmesztő jéglegke elolvadt. Mindenki szabadon járulhatott a haza oltárához! Nem volt kizárva senkisémi honfiktólességekből, nem volt több tiltva senkinek szeretni közös édes anyját: a hazát. Édes gyermekeikül fogadta valamennyit, többé nem ismert páriákat, kik csak teherviselésre voltak kárhoztatva, de jogokat nem élvezhettek. A nemzet kiváltságosai átérve a kor intő szellemét, leszállottak azokhoz, kiket magukhoz emeltek.

A nyugati civilizáció országokat hódító eszméi egyszerre átalakították a hazát. Azon nemzet szabadságszerető, melylyel a magyar mindig legjobban rokonszenvezett, t. i. a franciaia álmából felriaszta a magyar nemzetet. A tetszalott ereiben újra hóvöl lüktetett a vér. A má elvreszettnek hitt, számba nem vett nemzet hirtelen óriássá változott. A lelkesedés megteremtette az óriásokat! A szabadság tudata mindig a törpékből nagyokat nevel, míg a szolgaság az óriásokat is törpékké idomítja. Minden kornak születnek apostolai, kik hatalmas szavakkal bizalmat, hitelt eszegegetnek az ingadozók szívébe. Ilyen két apostola és előkészítője volt e nagy napnak Kossuth Lajos és Petőfi Sándor. Az első meggyőző, hatalmas szavával minden honfi esüggő szívébe meggyőződést, tántoríthatlan erélyt öntött; míg a költő dalaiival magával ragadta az egész nemzetet. Honfi daláiban minden magyar ember saját érzelmeit találta kifejezve s a Kárpátokról az Adriáig találtak az eszmék vízhangra. Nem volt-e Petőfi „Talpra magyar” című költeményének elszállása Pesten nagy történelmi tény? Igen is az volt, mert valamint a nagy francia forradalomban a „Marseillaise” megszületésekor azt kiáltották: Franciaország meg van mentve, úgy a „Talpra magyar” elhangzása után minden hazafi meg volt győződve arról, hogy a hazát csak a szabadság, az alkotmányosság mentheti meg. Ezen tettek óvták meg a

végveszélytől a nemzetet, mert öntudatra ébresztették s belátta, hogy nagy és hatalmas csak úgy lehet, ha korszerű reformok által megifjodik. Iskolákat kellett létesíteni, melyek a magyar szellemet eszegegtessék az ifjuság szívébe s ezen szellem által biztossítsák a haza jövőjét s istápolják a független magyar állam eszméjét, mert a kié az iskola, azó a haza. Ily viszonyok közt jöttek létre a 48-iki törvények, melyek a haza fejlődésére még maig is hatásosan befolyolnak. A főbb törvények következők: „A nemzeti kiváltság és a hűbéri viszonyok elve eltöröltetik. A végrehajtó hatalmat a király független magyar miniszterium által gyakorolja, mely kormánytetteiért felelős. A megyei szervezet fennmarad, de népképviselet alapján rendeztetni fog. A városok közölgaitak önválasztotta képviselőtestületük és tisztikaruk által igazgatják.

Minden évben országgyűlés tartatik Pesten három övre választott népképviselekkel. Unió Erdélylyel és közös teherviselés. Urbér, rőbotok, dőzsma örökre megszüntetettnek, valamint a papi tized és ősiség.

Ki lett mondva a sajtószabadság, az oktatás és tanítás szabadsága, míg a törvényesen bevett vallásokat tökéletes egyenlőség illeti meg. A személyes és vagyonsbiztonság, közcsend és béke biztosítására nemzetőrség állittatik.

Ezen törvényes követelmények teljesülése által Magyarország egy csapással kibontakozott a középkori, szűk keblű, egyoldalú, kiváltságokra alapult állam szerkezetéből s egész Európa bámulatára felemelkedett a legműveltebb államok magaslatára. Ily nemzeti tények a művelt világ osztatlan rokonszenvét meg is érdemelték.

A szabad sajtó hatalmas működése a nemzeti életet a művelt világgal ismertette meg s ott, ahol eddig minden szőp, nemes és jóért lelkesülő nemzetet csak elferdítésekkel ismerték, a nézetek teljesen megváltoztak.

E napon újra született a nemzet. E nap világozása vezette továbbra is a hazát s ha sötét napok következtek is — március 15-ike egy örök-ké világító torony maradt, mely a nemzet hajójának a legnagyobb hullámok és sötétség közepette is, megmutatta az irányt, melyben haladnia kell.

Majdnem egy fél század mult el ezen nagy események óta. Alig élnek még azok közül néhány, kik tetteg is részt vettek a 48-iki eseményben. De akik elköltöztek, azok a nagyok, kik szellemekkel vezették a nemzetet, irányították sorsát, ha lelkük látja, hogy édes hazájuk virul, halad, fejlődik: az utódoktól is elvárják, hogy azon uton haladjanak, melyet ők jelöltek ki irányul.

Jelen évben még nagyobb jelentőséggel bír a mai nap. Az ezredéves fennállás ünnepi évében arra inti a nemzetet, hogy az tovább is azon békülékeny, a haza javát előmozdító szellemben haladjon, melyet március 15-ike jelent, mert csakis ez uton lehet nagy és hatalmas a haza.

És ha a haza sorsát intő emberek a mai nap szelleméről sohasem fognak megelégedezni s ha mindnyájan azon békülékeny szellemet igyekeznük meghonosítani, mely március 15-ikét jellemzi, akkor az ezredéves ünnepi év biztos alapzatát fogja képezni a magyar nemzet örök életének! Éljen a haza!

Ezután Imreh Zsuzsika egy szép hazafias költeményszávált érzéssel és hatással. „Talpra magyar” Butyka Vilmos ur szavaltá igen sikerülten. Közben a tűzoltói zenekar szép öszhangzással fűt néhány darabot. A végén Galuska zenekara a Rákóczy indulót huzta, melyet a terem teljesen betöltött közönség még 2-szer ujjazott. Végül a zenekar elhuzta Kossuth Lajos azt izente, melyet a közönség énekekkel kísért. Este 7 órakor Hollaky Attila főszolgabíró lakásához vonult egy fátylós menet. Az üdvözlöt és figyelmet a főszolgabíró ur megköszönve, a fátylós menet visszatért a piacra. Ezután bankett tartatott, melyben a társadslom színe-java is résztvett s jó zene mellett a reggeli órákig maradt együtt. A nagy teremben vigan folyt a tánc. A banketten, hogy pohárköszöntők is mondtak el nagy számban, önként értődik. Az ünnepély sikereért elismerést érdemel Butyka Vilmos ur, ki tanította és vezette a vegyeskört és az önképzőkör tagjai, kik fáradhatlan buzgalommal igyekeztek ele-

get tenni a magokra vállalt kötelezettségnek. Gondolom, teljesen meg is lesznek elégedve az elért sikerrel.

A székely iparkamara közgyűlése.

A marosvásárhelyi kereskedelmi és iparkamara március hó 20-án, Tauszik B. Hugó kamarai elnök vezetése és a tagok nagyszámu részvétele mellett, teljes ülést tartott.

Az elnöki közlések során bejelentetett, miszerint a keresk. miniszter leirata folytán a gazdaközönség figyelmé a hazai gépgyárakra felhivatott és ajánlván lett, hogy szükségletét ezekből fedezze, a melyeknek gyártmányai a külföldi gyárak készítményeivel a versenyt nemcsak hogy kiállják, de azokat sok tekintetben felül is mulják. A kereskedelmi miniszter a kamara ajánlatára Kis Juli székely szövőnök, egy teljesen felszerelt szövőszék beszerzési költségét engedélyezte. A Sztérenyi József m. kir. iparfelügyelő iparoktatási miniszter biztos szerkesztése alatt f. é. októberben megindítandó „Magyar iparoktatás” című szaklapot az érdekelteknek megrendelésre ajánlotta. A kamara a bukcsádi üveggyár részére, egy teljes kocsi rakományban feladásra kerülő kész gyártmányai, valamint a metszett üveg előállításához szükséges nyers anyag szállítására, a m. kir. államvasutak igazgatóságától kedvezményt kért, a mit azonban az igazgatóság megtagadván, a kamara ez ügyben magához a kereskedelmi miniszterhez fog fordulni. A kamara az iparos körök részéről vett panasz folytán kerülte összes alispánjaihoz megkeresést intézvén, hogy a vásári vámszedők által gyakorolt visszaélések megszüntetése iránt intézkedjenek. Háromszékvármegye már értesítette is a kamarát, hogy ez iránt megfelelően intézkedett. Hasonlóan árt a kamara Marosvásárhely I. fokú iparhatóságához, hogy a kontárok és más jogosulatlanok által a város területén vállalt építkezéseket gátolja meg, — minthogy ez a helyben lakó adófizető iparosok érdekeibe ütközik s a mely miatt ezek a kamarához fordultak orvoslásért — a mennyiben ez a vizgálat rendjén valónak bizonyul. A kereskedelemügyi miniszter urhoz felirat intéztetett, miszerint a székelyföldi iparosok érdekeire való tekintettel, kogyeskednek egy rendelkezni, hogy a székelyföldön állomásozó pénzügyőri legénység ruházata ugyanittani iparosok által készíttessék el. A kamara több rendbeli kérésére a Kocsárd és Szászrégen közt közlekedő összes vonatokat a kolozsvári üzletvezetőség ellátta átjáró I. és II. o. kocikkal. Az engedélyezett 5 százalékos kivetési kules alapján kamarai illeték fejében 1896 ra kirovatott 10642 frt 41 kr, ami a mult évi 9915 frt 49 kr. kirovást 733 frt 92 krral haladatul. Előterjesztés tétetett, miszerint a kereskedelmi miniszter által a kiskereskedők, kisiparosok és ipari segéd munkások részére a kiállítás meglátogathatása céljából nyújtott messzemenő kedvezmények az érdeklődőknek, a kamara által, a lehető legszélesebb körben tudomásokra hozattak és a kamara nagy propagandát fejt ki, hogy kerületéből minél tömegesebben meglátogassák a kiállítást azok is, a kik részére ezen kedvezmények adtak.

A kamara örvendetesen vette tudomásul, hogy feliratára a keresk. miniszter tudatta, hogy a marosvásárhelyi posta és távirda hivatal személy szaporítása iránt intézkedett. A kamara a kereskedelmi miniszter felhívása folytán véleményét nyilváníti a szászrégeni esztrakészítő ipartársulat alapszabályai, Székely-Keresztur nagy község módosított piaci helypénz dijszabályzata, valamint Csikszereda város polgármesterének megkeresésére a csikszereda-gyimesi vasut építésénél foglalkozó munkások részére a vállalat által létesítendő betegsegélyző pénztár alapszabály tervezete fölött. Pártolta a miskolci társ-kamarának a vidéki városokban építendő házak adókedvezményezése ügyében alkotott törvényjavaslata vonatkozólag a kereskedelmi miniszterhez intézett feliratát.

A sörtermelés érdekeire való tekintettel a keresk. miniszterhez felirat intézését határozta, miszerint a sörtermelés adó ne emeltessék az eddiginél magasabbra, valamint — a mennyiben az Ausztriával netán megújítandó kiegyezés keretén belül ke-

resztülvihető leendő — a szélszerűbb kezelés szempontjából, a söritaladó közvetlenül a termelőktől szedessék be. Ajánlani fogja egyúttal a söritaladónak 5 frtról 2 frtra való leszállítását, úgy nemkülönben a természetes apadás és a romlott sörök utáni adó leírását, illetőleg visszatérítést. Örömmel vette tudomásul a teljes ülés, hogy Marosvásárhely m. kir. város a kamara által kezdeményezett állami felső kereskedelmi iskolának itten való létesítése és a városi polgári iskola államosításának eszméjéhez a saját részéről is hozzájárul s az utóbbi részére ingyen tolakat és fenntartásához évi 7000 frt. hozzájárulást megajánlott. Az ez ügyben a vallás- és közoktatásügyi, valamint a kereskedelmiügyi miniszterhez intézendő feliratokat a város és a kamara küldöttéből alakítandó vegyes bizottság fogja átnyújtani.

A kamara boldog emlékü titkáranak, Réthy Dezsőnek a nagyváradi temetőben emelendő sírrelélek költségeihez, kiegészítő jelöl, a megboldogult családjának beleegyezésével, maga részéről hozzájárul 250 frttal, vagyis az egész költség felével és az emlékkövet saját részéről is felirattal látja el és annak felállítására alkalmával magát képviselteti.

Örömmel vette tudomásul a teljes ülés az ezredéves kiállításról ama jelentést, hogy a marosvásárhelyi iparosok által felküldeni szánt tárgyak már nemsokára mind készen lesznek, és f. hó 28-ától fogva 3 napig a Székelyföldi iparmuzeumban ki lesznek állítva; — ugyszintén azt is, hogy a székelyfiúk ipari kiképzésre való elhelyezése iránt nagyakező indított.

Elhatározta a teljes ülés, hogy Marosvásárhely város régen vajdó vámdíj-szabályzata ügyében — utalva a rendetlen viszonyok miatt a helyzet tartatatlanságára — a keresk. miniszterhez a kamara feliratot intéz s kéri ezen ügynek mielőbbi rendezését.

Az ülés végén az elnök jelezte, hogy az ujkamara tagjai most már mind meg lévén választva, az nemsokára meg fog alakulni; minthogy azonban nagyon valószínűleg addig még egy ülést a régi kamarának kell tartania, azért ezuttal még csak a viszont látásra bucsuzik, melylyel, a tagok élénk éljenezése közben, az ülést bezárta.

Irodalom.

— **A millenium és a Magya. Hirlap.** Mindössze néhány hét választ el még bennünket Magyarországtól félővíg tartó nagy ünnepétől, a milleniumtól. Erre a nemzeti nagy ünnepre készül most mindenki országsszerte. Magától értetik, hogy a sajtó, amely minden nemes ügynek a fellendítője, a legelső tényezők közt foglal majd helyet, amelyek a közönség segítségére lesznek abban, hogy mindenki tökéletes tájékozást szerezhesen arról, ami az ezredéves ünnephez tartozik. De a sajtó organumai közt is első helyen áll ezzel az igyekezősével a Magyar Hirlap. A Magyar Hirlap eddig is a legváltozatosabb és legértelmesebb fővárosi napilap volt; a legjelesebb írók és hirlapírók oly számmal csoportosultak köréje, hogy ebben a tekintetben a Magyar Hirlap szinte versenyen kívül áll. S mégis, újabb és újabb áldozatokat hoz ez a kitűnő napilap a közönségnek, hogy a milleniumi nagy kampagnában a Magyar Hirlap olvasói kapják mindenről leggyorsabban a tökéletes információkat. Egész sereg új munkát szerződtetett a Magyar Hirlap a végett, hogy könnyebben felelhessen meg millenárius feladatainak. A kiállítás egész ideje alatt folyvást ad ugyanis a Magyar Hirlap külön lapokat, bővített s a rendesnél sokkal terjedelmesebb számokat, az események szerint. Ezenkívül „Kiállítási Utmutató”-val is kedveskedik a közönségnek. Ez az Utmutató szinte nélkülözhetetlen les z mindazoknak, akik a kiállítást alaposan akarják megnézni; s a Magyar Hirlap előfizetői potom áron, negyedrészeért a rendes árnak juthatnak majd hozzá. Szóval a Magyar Hirlap semmi áldozattól sem riad vissza, hogy magát a nagy közönségre nézve pótolhatatlanná tegye. Előfizetési ára évnegyedre 3 frt 50 kr., egy hónapra 1 frt 20 krajczár. Az előfizetési összegek a Magyar Hirlap kiadóhivatalában (Budapest, Honvéd-utca) küldendők.

— **Parisi Divat.** A tavaly ily czímen megindított divatlap második évfolyamát kezdte meg januárban. Most, mikor a francia izlés, divat még a szokottnál is jobban uralkodik mindenben, Magyarországon művelt hölgyközönségének okvetlenül szüksége van olyan lapra, mely ezt a francia izlést igazán tisztán tükrözze vissza. S a Parisi Divat megfelelt e feladatnak. Hogy megfelelhessen, arra képessé teszi az, hogy a képei csupa fényképek után készült másolatai a párisi legelőkelőbb divattermek mintáruháinak; ezek pedig tudomására hozzák a hölgyeknek mindazon újításokat, melyeket Páris a divat terén kitalált. Többi cikkei a háztartásnak, társadalmi szokásoknak, lakásberendezésnek, közimunkáknak, főzésnek tárgyában adnak tanácsot. Megismerteti a hölgyeket a budapesti legjobb bevásárlási forrásokkal s a szerkesztőség minden megrendelés, bevásárlás dolgában kész örömmel van segítségére az olvasónak, valamint kérdéseikre is kimerítően felel a szerkesztői üzenetekben. A divat- és közimunka-rész két nagy ívet foglal el a lapban; ezekhez járul még harmadik ív gyanánt a regénymelléklet, mely négy nagy lapon közöl illusztrált regényeket s ezek mindig a legújabb s legérdekesebb francia regények közül vannak kiválogatva; természetesen úgy, hogy e lapban jelennek meg először. Kéthetenként szabásmintaiv és havonként egyszer színes divatkép járul a laphoz. A „Parisi Divat” előfizetési ára egész évre 8 frt, félővre 4 frt, negyedévre 2 frt. A „Pesti Hirlap” politikai napilappal együtt egész évre 18 frt, félővre 9 frt, negyedévre 4 frt 50 kr. Mutatványszámot szívesen küld a kiadóhivatal.

Ujdonságok.

— **Mulatság.** A kézdivásárhely-városi és vidéki Rudolf kórház javára a husvéti ünnepek 3-ik napján rendezendő mulatságra erősen készülnek a rendezők. Az estély műsorának több érdekes pontjai között mindenesetre a legkiválóbb leendő Remenyik Kálmán tilinkó művész szereplése, ki a jó ügy iránt való érdeklődésből készségesen megígérte részvételét. Felesleges talán Remenyik ur művészetét dicsőígetni. A ki őt valaha hallotta, mindig kívánja hallani. — A mi dorék székely művésznők közreműködése is egyvel több ok arra, hogy a közönség érdeklődjék e sokat ígérő mulatság iránt.

— **Helybeli kiállítás.** A kézdivásárhelyi iparosok által az ezredéves kiállításra készített ipar cikkek tudvalevőleg — előlegesen ki fognak Kézdivásárhelyt állittatni. Ezen tárgyak április 5-ik és 6-ik napján ingyenesen megtekinthetők a közönség által rendőrkapitány ur lakásán (Szacsva Pálné-féle ház — a honvéd laktanyával szemben.) A kiállítási helyiség délelőtt 9—12-ig s délután 2—5-ig nyitva áll.

— **Hazafias izraeliták.** A háromszék megyei zsidók mult kedden nagy gyűlést tartottak Sepsiszentgyörgyön, melyen a Sepsiszentgyörgyön épült új imaház berendezése felett tanácskoztak. Részt vettek ezen gyűlésen csaknem kivétel nélkül a megyében élő összes zsidók. A gyűlés legérdekesebb pontjait azon határozat képezte, hogy a millenárius évre való tekintettel köteles minden idegen nevű izraelita polgár nevét megmagyarosítani. Ezen szép és hazafias határozat egyhangúlag elfogadtatott és sokan azonnal bejelentették új magyar nevüket, mások meg pár napi időt kértek, hogy maguknak alkalmas nevet választhassanak.

— **Időjárásunk** oly szép, hogy kívánni sem lehet jobbat. Éjjel ugyan még gyenge fagyok vannak, de nappal egész nyári melegek uralkodnak. A megye déli részében a szántást, vetést már elkezdették.

— **Öngyilkosság.** Czerek Gyárfás felesernátoni lakos az uzoni vásár alkalmával e hó 18-án kártyázásba keveredett s 300 forintját elvesztette. Minthogy vagyoni helyzetéhez képest ezen összeg súlyos veszteséget okozott neki, bánatában felakasztotta magát.

Majdnem hihetetlen, milyen nagy mérvet ölt néhány hét óta helybeli és környékbeli keres-

kedőinknél a kerti magvak forgalma. De ne is esodálkozzunk, hogy oly rendkívüli módon karolja fel a kertészkedő közönség a tokokba zárt magvakat, ha tekintetbe vesszük ezeknek ugyszólván meglepő eredményeit. Mert hát csakugyan kitűnőknek kell azoknak a Mauthner-féle magvaknak lenniök, ha egyes melegágyi fajtáknak, u. m. kalaráb, retek ugor-ka stbnek kész terményeit már most ott látjuk számos asztalokon. Az ilyen korai konyhakerti termények nem csak kollektos ujdonságot képeznek a családban, a hova odavárárszólják a szép évszakot, hanem a hivatásos kertészeknek, kik korai termények előállításával foglalkoznak, tetemes jövedelmi forrást teremtenek és nem tagadjuk, hogy kereskedőink a tokokba zárt Mauthner-féle magvak forgalmazása által az üzletnek kertészeti ágazatát a haladás modréba terelték.

Adományok a vármegye zászlójára:

Özv. Nagy Mózesné 158 számu ivén: Márton Mariska 50 kr, özv. Kósa Istvánné 20 kr, Szöcs Ferencz 40 kr, Várnai Sándorné 50 kr, Réthi Józsefné 40 kr, Benkő Gyuláné 40 kr, Fülöp Mária 50 kr, Benkő Pálné 50 kr, Szabó Dénesné 50 kr, Nagy Ida 20 kr, özv. Bortalan Józsefné 50 kr, Janesó Károly 30 kr, özv. Nagy Mózesné 1 frt. Összesen 5 frt 70 kr.

Horváth Miklósné 289 számu ivén: Horváth Miklósné 1 frt, Kovács László 30 kr, Szabó Lázár 10 kr, Bogdán Károlyné 20 kr. Összesen 1 frt 70 kr.

Kőnczey Gáspárné 340 számu ivén: Áda Gergely 10 kr, Rácz Domokos 5 kr, Dobra Ferenczné 5 kr, Varga Ferenc 50 kr, Propper Bernáth 50 kr, Vajda János 30 kr, Lukács György 14 kr, Dénes Endre 20 kr, Dénes Györgyné 50 kr, Györgyné 15 kr, Mátyás Dénesné 20 kr, Mátyás Péter 12 kr, Szántó Imre 12 kr, Opra Györgyné 30 kr. Kádár János 5 kr, ifj. Dénes József 20 kr, Dénes Imre, Bod Pálné, Bálinth Dénesné, Dénes Béláné 20—20 kr. Összesen 5 frt 59 kr.

Gyárfás Emma 187 számu ivén; Gyárfás Emma 2 frt. Összesen 2 frt.

Bálinth Ferenczné 107 számu ivén: Bálinth Ferenczné 50 kr, László József 50 kr, Kádár Antal 50 kr, Bitai Antal 50 kr, Propper Bernáth 50 kr, Vajda János 30 kr, Lukács György 14 kr, Dénes Endre 20 kr, Dénes Györgyné 50 kr, Györgyné 15 kr, Mátyás Dénesné 20 kr, Mátyás Péter 12 kr, Szántó Imre 12 kr, Opra Györgyné 30 kr. Kádár János 5 kr, ifj. Dénes József 20 kr, Dénes Imre, Bod Pálné, Bálinth Dénesné, Dénes Béláné 20—20 kr. Összesen 5 frt 59 kr.

Kelt Sepsiszentgyörgyön, 1896. március 4-én

Potsa József,
főispán.

Idegenek forgalma.

Március 20-tól 22-ig.

Millenium szálló: Modern Sándor utazó Bécs Heller Ignác utazó Bécs. Kiss Dénes m. kir. honvéd huszár százados Szamosujvár. Selley László m. kir. honvéd százados Szamosujvár. Flor János m. kir. honvéd huszár főhadnagy Szamosujvár. Farkas Miklós m. kir. honvéd huszár állatorvos Szamosujvár. Schmidt Károly m. kir. honvéd huszár őrmester Szamosujvár. Elsner Dezső utazó Ujpest. Reichenberg Jenő utazó N.-Várad. Schlezinger Adolf utazó Lőcse. Fándol Mórész biztosító ügynök Kolozsvár.

Nemzeti szálló: Kipta Ágoston műkertész Brassó. Steiner Izidor utazó Bécs.

Jancsó szálló: Bruszt Lajos kereskedő Budapest. Krausz József utazó Budapest. Brúnó Bremer utazó Bécs. Kedves Ede magánzó Grác.

Gáspárek szálló: Zakariás Árpád kereskedő Soósmező.



HIRDETÉSEK.

SCHISSER PÁL

első nagy kárpitos-butor-raktárában

Kézdi-Vásárhelytt

nagy választékban kaphatók a legszolidabban munkált ruganyos szalon-butorok minden minőségben. Teljes garnitúrák: egy kanapé, 6 drb karosszék 100 ftről feljebb, ezenkívül mindenféle divány ottománok, faragott, tömören hajlitott faszékek, és függöny-tartók tükrök, toilejt-asztalok, lószőr és tengerifü matrácok, és sodronyágbetétek galvanizált sodronyból, tömör fakerettel és vasalással, egy nagy ágyra darabja 9 ftr.

Az üzlethelyiség a kaszinó-épület földszintjén van.

Az anyakönyvvezetők részére előírt nádszékek és diványok jutányos áron kaphatók.

FABRITIUS TESTVÉREK

rézárú és gőzkazángyára

Nagy-Szebenben.

Ajánlják magukat a t. cz. szeszgyár tulajdonosok következők szállítására, u. m.

Rézből készült lepároló készülékek és azok egyes alkatrészei, u. m. főzőkazánok, rectifikátor, tányérok, hűtők, rézesövek, sárgarézcsap és szelepek; továbbá:

Gőzkazánok jónak talált rendszer szerint és legjobb acéllemezéből készítvé.

Tengeri és burgonya gőzölők (Dempfer),

Szesz- és vitzartányok, gőzgépek és szivattyúk,

Vasból készült legujabb rendszerű keverő és hűtő készülékek.

Mindenemű javításokat gyorsan és jutányos árban elvállalnak.

33 5—12

M. kir. államvasutak.

Keleti vonal.

Érvényes 1895. okt. 1-től.

MENETREND.

BRASSÓ-BUDAPEST.

Érvényes 1895. okt. 1-től.

Állomások	Vegyes vonat	Személy- vonat	Gyors- vonat	Állomások	Vegyes vonat	Személy- vonat	Gyors- vonat
Brassó (vendéglő)	regg. 5.08	este 7.43	d. u. 2.45	Medgyes	regg. 10.55	éjjel 12.46	
Botfalva	5.39	8.07		Kis-Kapus (vönd., elág. Szob. felé) (érk.)	11.14	1.00	
Földvár	5.58	8.23		(ind.)	11.29	1.18	
Mogyorós	6.17	8.43		Tövis (vend., elágazás Arad felé) (érk.)	d. u. 1.10	2.49	este 7.59
Apáca	6.36	8.57		(ind.)	1.45	3.42	„ 8.06
Köpecz	6.55	9.16		Nagy-Enyed	2.11	4.03	
Agostonfalva	7.02	9.22		Kocsárd (vend., elágazás Maros- Vásárhely felé)	2.56	4.37	
Alsó-Rákos	7.19	9.38		(érk.)	3.06	4.41	
Homoród	7.45	10.02		(ind.)	3.43	5.15	
Kacsa	8.02	10.15		Gyéres (elágazás Torda felé)	3.53	5.21	
Bene	8.23	10.36		(érk.)	5.45	regg. 6.45	10.45
Erked	8.43	10.51		(ind.)	6.14	7.00	11.01
Héjasfalva (elág. Udvarhely felé)	9.12	11.16		Kolozsvár (vendéglő)	este 6.14	11.17	2.19
Segesvár (vendéglő)	9.13	11.32		(érk.)	10.44	11.32	2.26
	9.35	11.39		(ind.)	11.04	d. u. 11.32	
				Budapest	regg. 7.00	este 6.20	regg. 7.25

Kézdi-Vásárhely—brassói vasut.

	Sz. v.	Sz. v.	V. v.		Sz. v.	V. v.	Sz. v.
Kézdi-Vásárhely	indul reggel 4.56	délután 10.25	délután 2.37	Brassó	ind. reggel 5.20	reggel 8.50	délután 3.01
Imecsfalva	5.09	10.38	2.54	Szász-Hermány	5.35	9.09	3.16
Páva-Zabola	5.22	10.51	3.11	Prázmár	5.53	9.33	3.34
Kovácsna	5.38	11.08	3.43	Kökös	6.04	9.46	3.45
Barátos	5.55	11.24	4.08	Uzon	6.15	10.06	3.57
Nagy-Borosnyó	6.07	11.38	4.27	Kilyén	6.27	10.21	4.09
Eresztevény	6.24	11.55	4.48	Sepsi-Szentgyörgy	6.45	10.49	4.27
Sepsi-Szentgyörgy	6.54	d. u. 12.25	5.28	Eresztevény	7.07	11.17	4.49
Kilyén	7.02	12.33	5.38	Nagy-Borosnyó	7.24	11.47	5.07
Uzon	7.15	12.46	5.54	Barátos	7.45	12.16	5.28
Kökös	7.25	12.56	6.07	Kovácsna	8.08	12.42	5.16
Prázmár	7.45	1.16	6.34	Páva-Zabola	8.19	1.01	5.57
Szász-Hermány	8.01	1.32	6.54	Imecsfalva	8.31	1.19	6.09
Brassó	8.15	1.46	7.12	Kézdi-Vásárhely	8.45	1.37	este 6.23

Ny. Ifj. Jancsó Mózesnél Kézdi-Vásárhelytt.